

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Максимов Алексей Борисович

Должность: директор департамента по образовательной политике

Дата подписания: 03.06.2024 12:55:02

Уникальный программный ключ:

8db180d1a3f02ac9e60521a567274272

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)

Факультет машиностроения

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета машиностроения  
СПРАВОК  
И  
ДОКУМЕНТОВ  
/Е.В. Сафонов/  
февраль 2024 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык в научной сфере

Направление подготовки

**24.04.02 Управление качеством**

Профиль

**«Управление качеством в индустрии 4.0»**

Квалификация

**Магистр**

Форма обучения

**Очная**

Москва, 2024 г.

**Разработчик(и):**

Доцент кафедры «Иностранные языки, к.филол.н.



/Т.В. Полякова/

**Согласовано:**Заведующий кафедрой «Иностранные языки»,  
к.филол.н., доцент.

/И.А. Преснухина/

Руководитель образовательной программы



/ Т.А. Левина/

## Содержание

1.	Цели, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине.....	4
2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
3.	Структура и содержание дисциплины .....	5
3.1.	Виды учебной работы и трудоемкость .....	5
3.2.	Тематический план изучения дисциплины .....	5
3.3.	Содержание дисциплины .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
3.4.	Тематика семинарских/практических и лабораторных занятий .....	7
3.5.	Тематика курсовых проектов (курсовых работ) .....	8
4.	Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	8
4.1.	Нормативные документы и ГОСТы .....	8
4.2.	Основная литература .....	8
4.3.	Дополнительная литература .....	8
4.4.	Электронные образовательные ресурсы.....	9
4.5.	Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение .....	9
4.6.	Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы .....	9
5.	Материально-техническое обеспечение .....	9
6.	Методические рекомендации .....	9
6.1.	Методические рекомендации для преподавателя по организации обучения .....	9
6.2.	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....	10
7.	Фонд оценочных средств .....	10
7.1.	Методы контроля и оценивания результатов обучения .....	10
7.2.	Шкала и критерии оценивания результатов обучения .....	11
7.3.	Оценочные средства .....	12

## 1. Цели, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

К **основным целям** освоения дисциплины «Иностранный язык в научной сфере» следует отнести:

- достижение практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в профессиональной, научно-исследовательской и научно-педагогической сферах деятельности;
- формирование и развитие способности осуществления научно-исследовательской работы, связанной с профессиональной подготовкой магистров;
- формирование межъязыковой и межкультурной компетенций, которые вместе с другими дисциплинами способствуют развитию специальных профессиональных умений и навыков студентов.

К **основным задачам** освоения дисциплины «Иностранный язык в научной сфере» следует отнести:

- усвоение студентами знаний и навыков работы с информацией из зарубежных источников, совершенствование и развитие полученных знаний, навыков и умений в различных видах речевой деятельности;
- ознакомление студентов с лексико-грамматическим аспектом научно-технической литературы;
- обеспечение становления профессионального научно-исследовательского мышления студентов;
- формирование навыка самостоятельного представления научно-исследовательских разработок (на базе научной статьи).

Обучение по дисциплине «Иностранный язык в научной сфере» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование компетенций	Индикаторы достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>ИУК-4.1. Устанавливает и развивает профессиональные контакты, осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие с применением современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.2. Составляет и редактирует документацию с целью обеспечения академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке.</p> <p>ИУК-4.3. Демонстрирует коммуникативную компетентность в условиях научно-исследовательской и проектной деятельности и презентации ее результатов на различных публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном языке.</p>

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данный курс входит в перечень обязательной части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 «Дисциплины (модули)». Дисциплина «Иностранный язык в научной сфере» логически, содержательно и методически связана с другими гуманитарными дисциплинами в учебном

плане, направленными на формирование коммуникативных навыков для академического и профессионального взаимодействия с использованием информационных технологий, которые направлены на формирования цифрового сознания студентов.

### 3. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 часа).

#### 3.1 Виды учебной работы и трудоемкость (по формам обучения)

##### 3.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Вид учебной работы	Количество часов	Семестр
			1
<b>1</b>	<b>Аудиторные занятия</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
	В том числе:		
1.1	Лекции	16	16
1.2	Семинарские/практические занятия	32	32
1.3	Лабораторные занятия	-	-
<b>2</b>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>96</b>	<b>96</b>
<b>3</b>	<b>Промежуточная аттестация</b>		
	Зачет/диф.зачет/экзамен		экзамен
	<b>Итого</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

#### 3.2 Тематический план изучения дисциплины (по формам обучения)

##### 3.2.1. Очная форма обучения

№п/п	Разделы/темы дисциплины	Трудоемкость, час				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Лекции	Семинарские/практические занятия	Лабораторные занятия	
1	Семестр 3.					
1.1	Тема 1. Виды, структура и текст научных статей. Заголовок, аннотация и ключевые слова в научной статье.	36	4	8		24

1.2	Тема 2. Введение, обзор литературы в научной статье.	36	4	8			24
1.3	Тема 3. Методы и результаты в научной статье.	36	4	8			24
1.4	Тема 4. Заключение и список литературы в научной статье.	36	4	8			24
<b>Итого</b>		<b>144</b>	<b>16</b>	<b>32</b>			<b>96</b>

### 3.3 Содержание дисциплины

#### 1 семестр

#### **Тема 1. Виды, структура и текст научных статей. Заголовок, аннотация и ключевые слова в научной статье.**

Основная терминология курса. Классификация научных статей. Международный формат (IMRD) текста научных статей. Структура научной статьи. Язык научных статей. Роль заголовка в научной статье. Типология заголовков научных статей с примерами. Анализ заголовков на примере реальных научных статей. Цели аннотации в научной статье. Виды аннотаций для различных областей науки с примерами. Структура аннотации научной статьи. Шаги написания аннотации для научной статьи. Анализ аннотации на примере реальной научной статьи. Роль ключевых слов в научной статье. Примеры раздела ключевых слов на примерах реальных научных статей. Способы составления эффективного списка ключевых слов для научной статьи.

#### **Тема 2. Введение и обзор литературы в научной статье.**

Цели введения в научной статье. Структура раздела введение в научной статье. Шаги написания введения для научной статьи. Анализ раздела введения на примере реальной научной статьи. Роль раздела обзор литературы в научной статье. Структура раздела обзор литературы. Шаги написания раздела обзор литературы в научной статье. Анализ раздела обзор литературы на примере реальной научной статьи.

#### **Тема 3. Методы и результаты в научной статье.**

Цели раздела методы в научной статье. Структура раздела методы в научной статье. Виды получаемых данных в исследовании. Разновидности методов для научной работы. Анализ раздела методы на примере реальной научной статьи. Цели раздела результаты в научной статье. Шаги написания

раздела результаты в научной статье. Диаграммы, графики, таблица для отражения результатов на примере реальной научной статьи.

#### **Тема 4. Заключение и список литературы в научной статье.**

Цели раздела заключения в научной статье. Структура раздела заключение в научной статье. Анализ раздела заключения на примере реальной научной статьи. Роль списка литературы в научной статье. Стили для создания списка литературы. Анализ списка литературы на примере реальной научной статьи.

### **3.4 Тематика семинарских/практических и лабораторных занятий**

#### **3.4.1. Семинарские/практические занятия**

##### **Очно-заочная форма обучения**

##### **1 семестр**

**Тема 1: Виды, структура и текст научных статей. Заголовок, аннотация и ключевые слова в научной статье (12 часов).**

**Лекция 1.** Научная статья. Виды научной статьи. Структура научной статьи. Международный формат (IMRD) текста научных статей. Язык научных статей.

**Лекция 2.** Роль заголовка и его виды в научной статье. Структура аннотации научной статьи. Роль ключевых слов в научной статье.

**Занятие 1.** Анализ реальной научной статьи по профессиональной тематике с точки зрения формата IMRD

**Занятие 2.** Анализ языка и структуры текста аннотации.

**Занятие 3.** Составление аннотации по прочитанной научной статье.

**Занятие 4.** Текущий контроль по теме 1.

##### **Тема 2. Введение и обзор литературы в научной статье (12 часов)**

**Лекция 1.** Структура раздела Введение в научной статье. Цель раздела обзор литературы в научной статье.

**Лекция 2.** Лексико-грамматические особенности раздела Обзор литературы. Способы выражения своего мнения автором научной статьи.

**Занятие 1.** Анализ раздела Введение выбранной научной статьи.

**Занятие 2.** Отработка лексико-грамматических способов передачи своего мнения в научной статье.

**Занятие 3.** Составление развернутого плана раздела Введение по теме своей дипломной работы.

**Занятие 4.** Текущий контроль по теме 2.

##### **Тема 3. Методы и результаты в научной статье. (12 часов)**

**Лекция 1.** Цели раздела методы в научной статье. Структура раздела методы в научной статье. Разновидности методов для научной работы. Виды получаемых данных в исследовании.

**Лекция 2.** Лексико-грамматические особенности раздела Методы и Результаты.

**Занятие 1.** Анализ раздела Методы выбранной научной статьи.

**Занятие 2.** Составление краткого раздела "Методы" на основе данной ключевой информации.

**Занятие 3.** Цели раздела результаты в научной статье (диаграммы, графики, таблицы для отражения полученных данных). Шаги написания раздела результаты в научной статье. Описание графиков.

**Занятие 4.** Текущий контроль по теме 3.

#### **Тема 4. Заключение и список литературы в научной статье. (12 часов)**

**Лекция 1.** Структура раздела Заключение в научной статье

**Лекция 2.** Стили для создания списка литературы. Анализ списка литература на примере реальной научной статьи.

**Занятие 1.** Анализ полученных результатов из реальной научной статьи по профессиональной тематике, поэлементный разбор заключения выбранной статьи.

**Занятие 2.** Задания на закрепление материала по лексико-грамматическим особенностям раздела Заключение.

**Занятие 3.** Составление в письменном виде развернутого плана выбранной научной статье или своей собственной статьи.

**Занятие 4.** Представление развернутой аннотации выбранной научной статьи по ключевым структурным элементам статьи в устной форме и обсуждении статьи в группе.

#### **3.5 Тематика Курсовых работ**

Не предусмотрено.

### **4. Учебно-методическое и информационное обеспечение**

#### **4.1 Нормативные документы и ГОСТы**

Не предусмотрено

#### **4.2 Основная литература**

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023.

#### **4.3 Дополнительная литература**

1. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023

2. Kotze Theuns. Guidelines on writing a first quantitative academic article. 2nd edition. University of Pretoria. 2007.



#### **4.4 Электронные образовательные**

Academic Article Writing and Analysis:

<https://online.mospolytech.ru/course/view.php?id=435>

#### **4.5 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение**

не предусмотрено

#### **4.6 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

[www.Macmillandictionaries.com](http://www.Macmillandictionaries.com)

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)

[www.mdpi.com](http://www.mdpi.com)

### **5. Материально-техническое обеспечение**

Ноутбук - 1.

Смартдоска - 1.

### **6. Методические рекомендации**

#### **6.1 Методические рекомендации для преподавателя по организации обучения**

«Иностранный язык в научной сфере» – одна из базовых дисциплин любого учебного плана. В современном мире без знания иностранного языка невозможно говорить о всесторонней подготовки будущих специалистов. Основной курс данной программы разработан для студентов, ранее изучавших английский язык. Ведущая цель данного курса – развитие у студентов иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции для академического и профессионального взаимодействия в повседневной, профессиональной и научной сфере общения.

Курс состоит из практических занятий и самостоятельной работы, значительная часть которых посвящена развитию навыков анализа научных статей, что подразумевает активную работу с текстом. Чтение и понимание текста должно сопровождаться лексико-грамматическим анализом английского языка научных и технических текстов, большим количеством устных и письменных заданий, нацеленных на развитие умений анализировать содержание текста, выделять тему, основную идею текста и приведенные автором аргументы. Проблемный характер текстов будет способствовать дальнейшему обсуждению вопросов, поднятых в научной статье.

Структура курса составлена с учетом последовательного движения от простого к сложному. Сначала студенты знакомятся с общими положениями структуры и языка научных статей, работая с реальными научными статьями и выполняя задания. Далее разъясняются особенности структуры научных работ,

их поэлементный состав, лексический и грамматический аспект научно-технического языка. Затем разъясняются жанровые особенности стиля научной статьи. На этом этапе сильным студентам можно предложить оформить свой реферат в соответствии с требованиями англоязычной статьи, менее сильным студентам можно дать задание найти и исправить ошибки в оформлении научной статьи.

## **6.2 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Основной целью самостоятельной работы студентов по дисциплине “Иностранный язык в научной сфере” является подготовка к практическим занятиям и зачету по дисциплине. Для самостоятельной работы студентам предлагаются планы практических занятий, запланированные для проработки на занятиях, а также план выполнения домашних заданий для закрепления пройденного материала.

В ходе подготовки к практическим занятиям студентам рекомендуется пользоваться литературой, указанной в рабочей программе и в планах практических занятий. При подготовке заданий творческого характера приветствуется использование любой соответствующей теме литературы на иностранном языке, включая ресурсы сети Интернет.

Самостоятельную работу студентов при подготовке к практическим занятиям можно разделить на несколько видов. Так, при работе с иноязычными текстами рекомендуется выписывать новые слова в отдельный словарь, составлять диаграммы и лексические карты самостоятельно и по образцу.

При работе с грамматическими явлениями студентам необходимо проанализировать изучаемое грамматическое явление и выполнить предлагаемые упражнения.

При подготовке сообщения, доклада или защиты статьи необходимо использовать только иноязычные источники, причем в количестве не менее трех. Целью данного вида заданий является научиться сжато излагать суть прочитанных текстов и компилировать разные источники в единое смысловое целое.

## **7. Фонд оценочных средств**

### **7.1 Методы контроля и оценивания результатов обучения**

В процессе обучения используются следующие оценочные формы самостоятельной работы студентов, оценочные средства текущего контроля успеваемости и промежуточных аттестаций.

К оценочным средствам текущего контроля относятся:

- контрольная работа.

К оценочным средствам самостоятельной работы относятся:

- анализ статьи.

К оценочным средствам промежуточного контроля относятся:

- устный опрос, собеседование

Образцы заданий для проведения текущего контроля, задания для самостоятельной работы студентов, образец итоговой контрольной работы приведены в п . 7.3.

## **7.2 Шкала и критерии оценивания результатов обучения**

Показателем оценивания компетенции на различных этапах ее формирования является достижение обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине.

**УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия**

Промежуточная аттестация обучающихся в форме зачета проводится по результатам выполнения всех видов учебной работы, предусмотренных учебным планом по данной дисциплине, при этом учитываются результаты текущего контроля успеваемости в течение семестра. Оценка степени достижения обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине проводится преподавателем, ведущим занятия по дисциплине, методом экспертной оценки. По итогам промежуточной аттестации по дисциплине выставляется оценка зачтено/не зачтено.

*К промежуточной аттестации допускаются только студенты, выполнившие все виды учебной работы, предусмотренные рабочей программой по дисциплине «Иностранный язык в научной сфере»: выполнение текущей контрольной работы, выполнение самостоятельной работы.*

Применяется **балльно-рейтинговая система оценивания** студентов.

### **Очная форма обучения**

Максимальное количество баллов, которое студент может набрать по результатам семестра, составляет 100 баллов. Из них 20 баллов оценивают аудиторную работу студента, 30 баллов - результат выполнения самостоятельной работы, 50 баллов приходятся на промежуточную аттестацию.

***Аудиторная работа: максимум 30 баллов***

- выполнение домашних заданий, работа на занятиях (ответы на устные вопросы, участие в обсуждениях) — 30 баллов по итогам семестра.

***Самостоятельная работа: максимум 20 баллов***

- выполнение заданий изучаемого курса, размещенного в LMS Moodle - 10 баллов
- представление развернутой аннотации выбранной научной статьи по ключевым структурным элементам статьи - 10 баллов

***Промежуточная аттестация: максимум 50 баллов***

- контрольная работа — 25 баллов;
- беседа с преподавателем по пройденным темам — 25 баллов.

Таблица соответствий набранных студентом баллов оценке «зачтено»/«не зачтено» и описание результатов:

<b>Стобалльная шкала оценивания</b>	<b>Шкала оценивания</b>	<b>Критерии оценивания</b>
55 — 100	Зачтено	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах индикаторам, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях бытового и профессионального взаимодействия. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности в выборе адекватных лексических единиц и грамматических структур.
0 — 54	Не зачтено	Не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Студент демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах индикаторам, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по основным видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо), студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации общения.

### 7.3 Оценочные средства

#### 7.3.1. Текущий контроль

##### Контрольная работа

1. The format of all academic articles is
  - a. IMRD
  - b. APA
2. An original research belongs to:
  - a. primary literature
  - b. secondary literature

3. The language of academic articles must be
  - a. personal
  - b. impersonal
4. The academic article must contain minimum
  - a. 1000 words
  - b. 4000 words
5. Titles of academic articles mustn't include
  - a. keywords
  - b. abbreviations
6. An abstract should be written
  - a. before writing an article
  - b. after you have written an article
7. An abstract has a structure of
  - a. any number of paragraphs
  - b. one paragraph
8. Abstracts can be classified into
  - a. academic and non-academic
  - b. descriptive and informative
9. Keywords should be
  - a. general terms from the science
  - b. specific terms from the research
10. An introduction summarizes
  - a. what is going to be described
  - b. what has already been described
11. An introduction doesn't present:
  - a. summary of literature
  - b. results of the research
12. The thoughts in the introduction must be organized:
  - a. from specific to broad
  - b. from broad to specific
13. Referencing to outside sources can't be included into:
  - a. abstract
  - b. introduction
14. Methods illustrate
  - a. how the research was conducted
  - b. what results were achieved
15. Discussion gives
  - a. the final summary of the research
  - b. the reason for making the research
16. Literature review summarizes
  - a. what other researchers have done regarding the topic
  - b. what you have done regarding the topic
17. Literature review structure is presented
  - a. from specific to general
  - b. from general to specific
18. Methods section describes
  - a. research subjects and procedures
  - b. research targets and results
19. Measurement belong to obtaining
  - a. primary data
  - b. secondary data

20. Data mining belong to obtaining
  - a. primary data
  - b. secondary data
21. Quantitative data has
  - a. numerical character
  - b. descriptive character
22. Qualitative data has
  - a. numerical character
  - b. descriptive character
23. The results section shouldn't describe
  - a. methods
  - b. explanation of data
24. Figures and tables must be
  - a. independent in the article text
  - b. cross-referenced to the article text
25. Discussion summarizes
  - a. all sections of the article
  - b. some sections of the article
26. Discussion is the most important section of the article because
  - a. it contains concise explanation of research
  - b. it contains broad explanation of research
27. A conclusion has to suggest
  - a. structure of the research done
  - b. direction for future research
28. All references in the article can be presented
  - a. alphabetically
  - b. randomly
29. There are \_\_\_\_\_ styles of referencing
  - a. 2
  - b. 4
30. Citing references help to avoid
  - a. plagiarism
  - b. antiplagiarism

### 7.3.2 Самостоятельная работа

#### **План анализа научной статьи по профессиональной тематике (найти готовую статью в открытом доступе):**

- Title (define the type).
- Abstract (analyze all structural elements).
- Keywords (identify the area of research).
- Introduction (find all structural elements).
- Literature Review (find 3 sources and define their targets).
- Methods and materials (find the description of the research method).
- Results (find 1 chart/1 graph /1 table and find the text corresponding it).
- Conclusion (find all structural elements).
- References (define the referencing style).

### 7.3.3 Промежуточный контроль

#### Вопросы для устного опроса/собеседования

- 1) What is a research? What is the reason to make it?
- 2) What elements does an academic article consist of? What international format do they present?
- 3) What is primary and secondary data in the research?
- 4) What methods of academic research do you know? What methods are widely used for technical researches?
- 5) What is an abstract? Describe its function.
- 6) What are references? Describe their function.
- 7) What figures can be included into the academic article? Why?
- 8) What is a literature review? Describe its function.
- 9) What is an introduction? Describe its function.
- 10) What is a conclusion? Describe its function.
- 11) Why do academic papers need keywords? Describe their function.
- 12) What are the requirements for titles of academic articles?
- 13) What features represent a good research?
- 14) What feature represent a bad research?
- 15) How can you achieve your goals in the research?

#### Пример экзаменационного билета:

Министерство науки и высшего образования российской федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего  
образования  
**«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)**

---

Факультет базовых компетенций, кафедра «Иностранные языки»  
Дисциплина «Иностранный язык в научной сфере»  
Все направления подготовки  
\_\_ курс, \_\_ семестр

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. What is a research? What is the reason to make it?
2. What is a conclusion? Describe its function.

Утверждено на заседании кафедры «\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_ года, протокол № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /